CS – Návod k použití

Překlady

Překlad originálního provozního návodu

Tetras GmbH, Sirius Business Park, Rupert-Mayer-Str. 44, 81379 Munich, Germany

Obrázky

Obrázky obsažené v tomto návodu k použití slouží jako reference a mohou se od skutečného vzhledu výrobku lišit.

1. Upozornění

1.1. Všeobecné pokyny

Identifikátory výrobku

Peroxid vodíku [7722-84-1], Dusičnan stříbrný [7761-88-8]

1.2. Vysvětlení symbolů

1 - Označení CE notifikovanou osobou, **2** - Zdravotnický výrobek, **3** - Jedinečný identifikátor zdravotnického výrobek, **4** - Číslo položky, **5** - Označení UDI s obsahem dat HIBC v souladu se standardem, **6** - Označení šarže, **7** - Datum uplynutí, **8** - Výrobce, **9** - Název a adresa sídla oprávněného zástupce ve Švýcarsku, **10** - Dodržujte návod k použití, **11** - Omezení teploty, **12** - Množstevní údaj, **13** - Osoba odpovědná za překlad, **14** - Používejte ochranu rukou, **15** - Používejte ochranu očí, **16** - Chraňte před horkem / Chraňte před slunečním zářením, **17** - Chraňte před mokrem / Uchovávejte v suchu, **18** - Křehké, **19** - Orientace balíku Nahoru, **20** - Omezení stohování, **21** - Informace.

1.3. Autorskoprávní upozornění

Všechny názvy a obsažené údaje jsou chráněné autorským právem. Předání, rozmnožování nebo jiné využití tohoto dokumentu je dovolené pouze s písemným souhlasem společnosti METASYS Medizintechnik.

2. Určení účelu

Roztok k dezinfekci a ničení zárodků ve vodovodních potrubích úpraven vody.

Indikace: Omezení celkového počtu bakterií a eliminace Legionella pneumophila.

Kontraindikace: Neuplatňuje se.

Cílová skupina: Odborně vyškolený zdravotnický personál.

3. Informace vztahující se k bezpečnosti

3.1. Všeobecné informace vztahující se k bezpečnosti

Všechny závažné případy vyskytující se v souvislosti s výrobkem je třeba oznámit výrobci a příslušnému úřadu členského státu, ve kterém sídlí uživatel anebo pacient.

3.2. Výstražné a bezpečnostní pokyny

Směs je zařazena jako bezpečná ve smyslu nařízení (ES) Č. 1272/2008 (CLP). Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Obsah / nádobu vhoďte do vhodného recyklačního zařízení nebo zařízení k odstraňování odpadu.

3.3. Opatření první pomoci

Všeobecné pokyny

Znečištěný, napuštěný oděv okamžitě svléknout. V případě nehody nebo nevolnosti ihned vyhledejte lékařskou pomoc (pokud možno, předložte návod k použití nebo bezpečnostní list).

Při vdechnutí

Zajistit přívod čerstvého vzduchu.

Při styku s pokožkou

Poté přeprat Voda.

Při zasažení očí

Ihned opatrně a důkladně vypláchněte oční sprchou nebo vodou.

Při požití

Okamžitě vypláchněte ústa a vypijte 1 sklenici vody.

3.4. Osobní ochranné prostředky (PSA)

Ochranná a hygienická opatření

Zamezte styku s pokožkou, očima a oděvem.

Ochrana očí/obličeje

Brýlový rám.

Ochrana rukou

Vhodný typ rukavic Jednorázové rukavice.

Vhodný materiál: NR (Přírodní kaučuk, Přírodní latex).

Doporučené výrobky pro ochranu rukou: EN ISO 374

3.5. Kombinace s jinými výrobky / materiály

Dezinfekční prostředek GREEN&CLEAN WK se používá společně s produktem Systém dezinfekce vody WEK a Systém dezinfekce vody WEK Light.

4. Popis výrobku

GREEN&CLEAN WK je roztok k dezinfekci a ničení zárodků ve vodovodním potrubí v úpravnách vody s účinnou látkou peroxid vodíku.

4.1. Složení

Účinnými složkami jsou peroxid vodíku a dusičnan stříbrný.

5. Použití

Dezinfekční prostředek GREEN&CLEAN WK se používá společně se systémy pro sterilizaci vody WEK nebo WEK Light od společnosti METASYS. Pokud uživatel nemá k dispozici žádné z těchto zařízení, lze použít i systém na láhve.

5.1. Použití se Systémem dezinfekce vody METASYS WEK

U systémů pro dezinfekci vody METASYS WEK nebo WEK Light je dezinfekční prostředek automaticky dávkován do vodovodního potrubí.

Dávkování:

Dávkování je automatizováno ve dvou programech:

> Normální dávka odpovídá 1 dílu GREEN&CLEAN WK na 85 dílů vody
> Intenzivní odpovídá dávkování 1 díl GREEN&CLEAN WK na 42 dílů vody

Použití:

Správná aplikace je popsána v příslušném bodě návodu k použití (IFU) Systému dezinfekce vody WEK a Systému dezinfekce vody WEK Light.

5.2. Použití v lahvovém systému

Dávkování:

Voda	Standardní dezinfekce	Intenzivní dezinfekce
0,5 l	6 ml	12 ml
1 l	12 ml	24 ml
2 l	24 ml	48 ml
3 l	36 ml	72 ml

Upozornění:

> pro nepřetržitou dekontaminaci je třeba při každém doplnění lahve s vodou znovu přidat GREEN&CLEAN WK
> Při nasazování dávkovacího nástavce a při aplikaci vždy používejte rukavice a ochranné brýle. Předcházejte znečištění dávkovací pomůcky.

Příprava pro použití:

23	Vyvarujte se kontaktu kůže se stoupací trubičkou nebo jinými místy dávkovací pomůcky, které jsou v kontaktu s dekontaminačním koncentrátem.
24 + 25	Vyjměte nástavec ze sáčku a odstraňte zajišťovací pásku.
26	Ihned po vyjmutí připevněte nástavec spolu se stoupací trubicí pevně k lahvi GREEN&CLEAN WK.

Použití:

27	Dávkujte odpovídající množství v závislosti na velikosti vaší lahve na vodu (láhev) stiskem lahve.
	Jedná se o měkkou lahev. Mačkejte ji proto jen lehce. Dávkujte pouze při otevřeném uzávěru.
	Dávkovací pomůcka je vhodná pouze pro 750ml lahve GREEN&CLEAN WK - pro litrové lahve GREEN&CLEAN WK je nutné použít odměrku.
28	Dávkované množství roztoku vyprázdněte do láhve s vodou (Bottle) a doplňte do požadovaného objemu pitnou vodou. Poté můžete láhev připojit k jednotce.
29	Zavřete víko nástavce po každém použití, aby byl obsah chráněn před znečištěním.

5.3. Doba použitelnosti po otevření

Při skladování při teplotách uvedených v kapitole 1.1 má výrobek dobu použitelnosti 3 roky.

6. Péče a technická údržba

6.1. Pravidelná opatření čištění

Dávkovací pomůcka:

Odšroubujte nástavec při výměně lahví z prázdné lahve a nasaďte ho opět přímo na plnou lahev. Nástavec měňte v pravidelných intervalech (přibližně půlročních, resp. po cca třech výměnách lahví) a především při viditelném znečištění.

Spektrum účinků a doba působení

Spektrum účinků	Norma	Informace o zkoušce	Doba působení	Poměr roztoku
Baktericid proti Legionella pneumophila	EN 13623	nízké zatížení	24 hodin	1,18%

> po vypotřebování obsahu lahvičky GREEN&CLEAN WK vyjměte dávkovací pomůcku z prázdné lahvičky a připojte ji přímo k nové lahvičce
> dávkovací pomůcka musí být měněna každých 6 měsíců a v případě silného znečištění
> dávkovací pomůcka není vhodná pro přípravu

7. Likvidace

Produkt zlikvidujte v souladu s úředními předpisy.

Produkt - před zamýšleným použitím:

Kód odpadu výrobku: 070600

nebezpečný odpad: Ne

Označení odpadu: Odpad z výroby, zpracování a distribuce tuků, maziv, mýdel, čisticích a dezinfekčních prostředků a výrobků osobní hygieny

Obal - po zamýšleném použití:

Kód odpadu Obal: 150102

nebezpečný odpad: Ne

Označení odpadu: Plastový obal

8. Příloha

8.1. Objednací číslo a rozsah dodávky

Objednací číslo	Označení
122000056	GREEN&CLEAN WK 1000 ml, 6 x 1000 ml
122000057	GREEN&CLEAN WK 750 ml, 4 x 750 ml
122000077	GREEN&CLEAN WK 750 ml, 2 x 750 ml
91.00.66.00	A-dec Maintain Solution(balení po 4 kusech)

8.2. Pomůcky k použití

Objednací číslo	Označení
121000013	AH GREEN&CLEAN, WK, odměrka
121000014	AH GREEN&CLEAN, WK, dávkovací pomůcka pro lahvové systémy, pro láhev 750 ml
121000015	AH GREEN&CLEAN, WK, testovací tyčinky, 25 ks
121000016	AH GREEN&CLEAN, WK, testovací tyčinky, 5 ks
91.00.68.00	A-dec Maintain Test Strips, testovací tyčinky, 5 ks
91.00.67.00	A-dec Maintain Test Strips, testovací tyčinky, 25 ks

8.3. Historie změn

Revize	Datum	Popis
200004290 (ZK-58.106/00)	17.10.2022	Nově vytvořeno.
200004290v01	17.07.2023	Aktualizace: Určení účelu, objednací číslo.
200004290v02	28.10.2024	Aktualizace: Popis výrobku. Přidány informace: Doba použitelnosti po otevření.
200004290v03	21.10.2025	Přidáno: produkty A-dec; v bodě 1.1 odstraněno „Dental Use“; aktualizována cílová skupina

Chyby tisku a sazby vyhrazeny!